

1911-06-12

AFSENDER

Laura Warberg

MODTAGER

Astrid Warberg-Goldschmidt

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Generel kommentar:

Laura Warberg boede i 1911 i København, og brevet er sendt fra et af hendes besøg hos datteren Johanne og hendes familie i Kærbyhus, Kerteminde. Det må være Fritz Syberg, hun besøgte i Kerteminde. Laura Warberg rejste i maj 1911 til Berlin, Dresden, Schweiz og Nürnberg sammen med datteren Astrid. Det vides ikke, hvem der holdt sølvbryllup.

Johanne C. Larsen var klaverlærer og en dygtig pianist. Det vides ikke, hvorfor hun skulle spille i skoven.

Den syge person var Harris Sawyer, som var gift med Laura Warbergs datter, Ellen. Han døde 4. juli 1911.

Det vides ikke, hvem Hr. Peter og Erik var.

Afsendersted:

Lille Kærbyhus

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Gårdens navn er skrevet øverst s. 1

Omtalte personer:

Oline -

Ellen Agnete Amstrup

Alhed Marie Brønsted

Ellen Brønsted

Adam Goldschmidt

Alfred Goldschmidt

Ina Goldschmidt

Amanda Heinesen

Julius Hviid

Pauline L

Alhed Larsen

Johanne Christine Larsen

Christine Mackie

Anna - , pige i huset hos Astrid
Ellen Sawyer
Harris Sawyer
Fritz Syberg
Laura Warberg Petersen

Arkivplacering:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, BB0895

Trykt udgave:
Nej

Proveniens:
Testamentarisk gave til Østfyns
Museer fra Laura Warberg Petersen

DOKUMENTINDHOLD

Det var godt, at Alfred Goldschmidt ikke modsatte sig Astrids rejse. Laura Warberg er i Kerteminde, og hun har besøgt Fritz Syberg. Hun har været skuffet over, at ingen havde tid til at høre om hendes rejse, men nu har Marie Larsen og Christine Larsen fået en lang beretning. Johanne spiller i skoven og må øve meget. Christine og Adolf Larsen tjener for tiden pænt på deres landbrug. Ellen Sawyer har sendt et trist brev om mandens sygdom.

TRANSSKRIFTION

Lille Kærbyhus d: 12-6-11.

Kære Astrid –

Jeg vilde ikke skrive til Dig, før jeg vidste, hvor Du var, eller sende Pakken. Alfred kunde jo godt have sat sig imod Din Rejse, - godt han ikke gjorde det og at Du nu kan være med Børnene i Fred og Ro vel ca. 4 Uger?, kunde Du ikke lade Anna passe ham og Huset en Tid alene?? saa Du kunde yderligere forlænge Dit Ophold. Dersom Anna kan føre Hus lidt økonomisk, saa koster I jo ikke mere i Birkerød end hjemme, vel endog knap saa meget. Det maa Du da en Gang sige mig lidt om. Hermed Kjolen og Din Blækstift, som laa i min lille Taske. Jeg kom godt hertil, gik Kl. ca. 7 hen til Syberg, bankede stille paa Køkkendøren, og kom ind i Spisestuen. Syberg havde været temmelig syg i en Uge, var begyndt at være oppe; han var uhyre venlig mod mig, vi snakkede en hel Del. Jeg kom her 6.20, Johanne havde ikke bemærket, at jeg vilde komme Tirsdag, de sad og spiste til Aften, Pauline var her, men rejste lidt efter. J. er saa kolossal optaget af sin Musik og af Eleven, hun har nylig faaet en ny. Det har været en lille Skuffelse, at hverken hun eller Alhed nogensinde har Tid til at høre om min Rejse, men forleden Aften gik jeg ned til Christine og fortalte hende og Marie i næsten 2 Timer. De var meget interesserede. I Aftes kom de hjem fra Sølvbryllup, der var forløbet meget godt, uhyre storartet Arrangement. De holdt alle til paa Erikshaab og havde det brillant der. I Morges blev Oline – Pigen her syg ligger i Dag mindst, Dr. Hviid var her i Formiddags. Hun var skæv. Ryggen skal ind til Kbh og have Bandage. J. tænker om hun mulig i den Tid kan faae Amanda. Jeg rejser til Snøde paa Lørdag og derfra til Glorup. Det gaar godt med Musiken i Skoven, 2 Gange om Ugen 2 Timer ad Gangen. J. maa øve sig meget dertil. Lige nu var Amanda her og sagde sin Time af for Resten af denne Maaned; hun rejser paa Torsdag til Kbh. og Malmø, da hun hørte, I er i Birkerød, vilde hun tage en Dag derud; vilde skrive til Dig fra Kbh. Vi veed endnu ikke, naar Moderen kommer til her. Lille Bes leger saa udmærket med Anna og

Ellen og alt Puttes Legetøj, hun sover i Puttes Seng, det Skind er jo ind under Pe[ulæseligt], var ret modfalden, da de alle rejste fra hende i Torsdags i Kbh., men var behersket og meget sød. Jeg kan slet ikke skrive til M[ulæseligt] jeg veed ingen Adr. Naar Du skriver, saa hils dem og sig Tak for Kortet. Det var dejligt, Børnene havde haft en god Pinse i Kbh; hils dem mange Gange. Fandt Du saa Brevet med deres Tegninger? Syberg havde endt sit Telegram med: Gudsfred og Velsignelse – det var bleven til Husfred og V. – i de kommende Aar!! Nete stregede det fatale Ord over! Jeg har saa mange Breve at skrive i Eftermiddag; Erik sidder her og tegner, J. inde at have Time. og andet. Barnepigen er i Skole om Eftem.; men en Søster af hende tager Bibbe, naar hun vaagner af sin 2 Timers Middagssøvn. Hun er sød det lille Pus. Det staar helt godt til for dem med Penge, hun er inde i Dag at betale Renter, 300 til Hverringe og 150 til Bonden, 75 skal sendes til Syberg. Men de har ca. 300 om Maaneden ind for Mælk nu for Tiden!!! De har 12 Køer i Sommer, har købt to. Nu Farvel lille Putte! Ja det var en herlig Tur! Jeg har lagt Plan for den næste,; Berlin, Dresden, Eisennach og Wartburg og maaske Amsterdam. – De synes udmærket her om min Plan at give Muk 300 Kr. næste Sommer til den Amerika Tur; bare for Elles Skyld. Her laa et lille trist forjaget Brev, han ligger endnu, men har begyndt at spise og sove. – Hvilken Tilværelse for Elle! Jeg har aldrig Medlidenhed med ham! Hun skrev, naar de igen faar Indtægter, det har de altsaa ikke noget, der hedder for Tiden! – saa sender hun for den Ramme, men jeg skrev strax, at jeg skal nok betale det hele, saa kan hun holde det lidt til 6te Marts. – Tænk om hun kan have Muk en Maanedes Tid til næste [”næste” indsat over linjen] Sommer. Men saa en til at have i Birkerød imens?? Du???

Ja saa Farvel da! Hils Lomme og Anna mange Gange. Hr. Peter er dejlig! Kærlige Hilsner fra Bedstemor.

[Indsat s. 1 i venstre margen, lodret:] Blækstiften er et Ærme

Lille Karby Niis J. D. 6-11

Kære Brev -

Jeg vilde ikke skrive til Dig,
for jeg ved, hvor Du var, eller
sende Takken. Altså kunne
jo godt have det sig selv
Din Brev - godt kan ikke
oplyse dig om at Du nu kan
være med Vænnene i Fred og
Pra vel ca. 4 Uger? Du skal
Du. Du skal kunne passere
og Huske er net alle??
Og Du skal yderligere for
sige dit Opbehold. Desuden
Anna Dan fore. Has det alle
sammen, så Pastor F. jo
ikke med i Gårderåd end
- begynde, vel endog Huske

soe meget. Det maa du da
en Gang sige mig videre.
Hermed kjæles og din Blot-
skift som la i min lille
Taske. Jeg har godt her til
gik M. Co. Tænkt Lyberg,
hans skal skulle for Natthendene,
og som med i Persertiner.
Lyberg havde været dermed sig
i en Uge, var begyndt at være
afgik, han var ikke rigtig
mest mig, vi snakkede en
hel del. Jeg kom her 6^{de} Jan-
uar. Han havde ikke bemærket at
jeg ville komme Tirsdag, desud
og spiste til Aften, Pauline
var her, men rejste lidt efter.
J. er dog solat af begyndt af
sin Kunst og af Aften,
han har mig post en mig.

BB0895

Det var rent en lill Skuffelse,
at hverken Min eller ~~Min~~
regerende har vist at have
om min Pøje, men forede
Aften gik jeg ned til Skulptur
og forlæst kendte og Maries
møder 2 timer. De var me
get interesserede. Efter den
de blev fra Salubylly, der
var forlæst meget godt, utyde
skaraktet arrangement.
De heede alle de paa Erikshaaf
og karadets billeder. I
Morges blev Lind. Tager her
sag begge i det mindste de.
Lind var her i formiddags.
Min varer skes; Pyggen,
at ind til, kkk. og Karl
Baudge. Kontorans kun
mindst i den Tid kan paa

Amundg. Jeg rejste til Svø
den på Lørdag og drev til
Århus. Det gik meget med
Munkene i Århus, 2. Gang
og 3. Gang 2. times ad Gangen.
J. gaae over sig meget der til.
Lige nu naar Amundg. her
og sege de sin Tross af Pøtten
af denne Maaned. Nu rejste
jeg Torsdag til Kbh. og Malme,
da min Kone, Lær, Veieris,
vilde kun tage en Dag der til.
vilde derise til sig på Kbh.
O. need endige ikke, naar Madam
Kammerer der. Lill besøger sø
indkommet med time og 1/2
og alt Pøtten Legedag. Nu sover
i Pøtten Legedag det. Stund er jo
end under i endelen, var ret
meget pæder, da de alle rejste

fra hende i Torsdags; Takt;
men var hevet og meget
dødt. Jeg var slet ikke
til Modig jeg need ruffen
Hr. Naar du skriver, see till
dem og sig tak for Takt.
Det var dejligt, Dine
helt en morsom Takt; Takt;
huden mange Gange. Tak
Du see Brevet med det
ring. - Spøg med det
sit telegram med: Ino
of Velsignelse - det var
helt Hvid og V. - i de
menne "Ja!!" Nese stogede
alt for alle det are. Jeg
saa mange breve at skrive
hermiddag. Det er her og
dejer, f. ind at have
og andet. Parneffen er i Sk.

Leans Effener: men en
Laster af kendt Leys Balle,
naar kun veegner af sin
2 Timers Middagsvins. Hvis
er sød det lille vin. Det skal
helt godt til for dem med Dage,
Nun er ialt, dog ud hellet
Prenter, 300 til Dørring og
190 til Bander, 74 skal sendes
til Lyng. Men de har ca. 300
om Maanedes indtøgt for Malt
vin for tiden!!! De har 12
Hæer i Lønnen. Har Væst La.
Nun Færrel till Dulle. La det saa
er, kedt sin. Leg har lagt
Plan for den nest, : Berlin,
Dresden, Giesmarck og Warburg
og maake Amsterdan. -
De synes indvundet her om
nu. Der at give Minik

300 1/2. runde Sommer til den
Kommunikation; bare for 1/2
Skuld. Her bae et lille birst
Foyage bier, han legger enden
men har begyndt at spise i
søe. Glæder sig til at for
gælle. Jeg har aldrig Meddelelse
helt med ham. Han skrev
me at jeg fraes Indtægter
det kan de altse og se regel,
der bedes for tiden. - så
sender him for den samme,
men jeg skrev strax, at jeg
skol nok betale det helt så
dan him bedede lidt til
Mords. - Tak om him Dan
Kase Mit en Maanedes tid
til Sommer. Men så en
til at se i Berkeid inend.
J. 222

Ja se Parabelle! Sublime
og smukke vægge Gange.
Mr. Peters er dejlig! Herligt
Middens for

Bedstener.

BB0895